開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.
205-88 E.PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
V6A 1T1 CANADA

開心旅遊 專業服務

代辦
☆ 特價機票
☆ 各地旅遊
☆ 酒店安排
☆ 代辦簽証

程太 Glynnis Ching Manager

營業時間：
週一至週五： 九時半至六時
週六： 十時至三時

華埠片打東街88號二樓205室（新馬可勃羅大厦）
電話：685-9366

廣利燒臘肉食公司
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話：324-3738
七天營業
九時至六時

常備明爐燒烤 平價 市場 承接馳名金豬

特設燒臘快餐

專營
燒臘肉食
鮮鷄靚鴨
馳名臘味
新鮮蔬菜
承接金豬
燒臘快餐
各式鹵味
油糖酒米

梁然高等洋服
新張 特價
LEUNG YIN FASHION & TAILOR
12 W. HASTINGS ST., VAN. (ARMY & NAVY 對面)
平夾靚

定做上等全套西製一套原價340.00特價239.00（連工包料）
定做上等全毛西褲一條原價70.00特價39.50（連工包料）
現成西褲五折、精造結婚禮服 承接改衫．

度身裁製 平過現成
各國新貨 源源運到
馳名香港 美國已久
一流手工 起貨快捷
專家剪裁 設備完善

電話：(604)684-7921

新上市 如意 冷凍北京 餃子
冷凍 餛飩、葱油餅
豬肉釀豆腐
糯米鷄．紅燒牛腱子
開幕期間，九折優待，至三月三十一日截止
三月九日（星期六）開始營業
營業時間：週一至週六，上午十時至下午六時
如意食品公司 BEIJING DELI
地點： 5556 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
（夾四十街 NOVA SCOTIA BANK 隔壁）
電話：327-1515

寶翠 珠寶玉石有限公司
BO TSUI JEWELLERY LTD.
102 - 88 East Pender Street, Vancouver, B.C.
溫哥華最新翡翠鑽石設計

無任歡迎
零沽批發
翻新打磨
玉器切割
代客鑲作
精工設計
新款首飾
K金鍊
意大利
鑽石珍珠
翡翠玉石

片打東街88號馬可李羅大厦
PHONE: 688-8817

元豐公司
YUEN FONG COMPANY LIMITED

新到

大批冰霜
有殼蝦 冰蝦肉 鯪魚 蜆魚 青衣魚 紅衫魚 生魚 腐皮 麵筋
倉魚 牛奶魚 獅子魚 塘虱魚 龍儿吊片 墨魚 黃花魚 上海百頁
零沽批發
無任歡迎！

總店：片打東街242—4號 683—6858—59
列治文分店：甘比夾第五路 278—4200

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理

恒勝發展建築公司
COPA DEVELOPMENT CORPORATION
522-119 WEST PENDER VANCOUVER B.C.
TEL: (604) 683-0850（國粵閩英語）

專起高尚舒適華麗新屋
經驗豐富工精材料上乘

新屋建設
商業樓宇
圖則設計
地產介紹
工程管理
價格相宜

MEMBER NEW HOME WARRANTY PROGRAM OF BRITISH COLUMBIA AND THE YUKON

由專業工程師負責打理
有卑詩省新屋5年保證
免費估價 請來電或駕臨查詢

海記木工
修理酸枝紅木傢俬
內部安裝鋼窗．改建
廚房籬笆．土庫間格
厠所．露台．
余：321·5740

傢具翻新
2433 W. 41 AVE. VANCOUVER
電話 266·8329
價錢公道
服務快捷
椅櫈發翻新．
及住家各種坐
餐館．辦公室

生記煤氣工程
專門修理家庭式
暖氣爐，換熱水爐
價錢公道
持有政府牌照
電話：437·4894

快捷電器
A級電力工程牌照
工商業住宅電力安裝
免費估價．提供定期
保養服務．電話：
464·6945。

靳宗義補眼丸
內障眼特效藥
中國河南省 靳宗義精製 參龍精
中國補藥之王 名震中外
體弱空虛．有心無力．水火不濟．
工作過度．神經衰弱．氣血諸症．
發育不全．先天不足．暈眩善忘．
夜多幻夢．腰酸背痛．
腎部不論如何嚴重．兩虧百損．
久患．症狀．新起或
一經服用保證藥到回春．
百發百中．奏效如神．
專醫男子虧弱
無雄心與不耐
久五粒見功！
靳宗義補眼丸功能消除眼膜內障，根治眼朦，怕光目眩，服後令你回復視力，可避免戴眼鏡之不便．
中國眼科醫生樂於介紹採用．
香港發行：卑路乍街五號廿二樓6座
電話：5八一九〇〇六六
代理：溫哥華僑信參茸行
加拿大：中和行．各埠藥行均有代售

私人輔導
你若有個人、婚姻、婆媳、代溝教育子女、家庭和人生疑難，有經驗的專業輔導人仕可以協助你解決．
預約時間電話：734—8335
嚴守秘密 首次諮詢免費

楊氏建築裝修
土庫間格
內外油漆
瓦仔水油
砌路面潤
籬笆路石
工精價廉
電話：430·1089

榮昌裝修公司
電器安裝
土庫間格
水泥鋪路
油漆瓷磚
瓦喉更換
櫥櫃裝飾
栢文護理
舊屋翻新
工精廉價
電話：874·8043
（廿四小時服務）

永成裝修
政府牌照
土庫間格
新建加建
油漆磁磚
修整喉磚
厨櫃仔
余先生
電話875·0659

新新建築裝修公司
SUN SUN CONSTRUCTION CO.
PHONE: 324-0538
商店裝修 房屋修建
土庫間格 內外油漆
瓷磚鋪砌 磚牆砌築
水電裝修 電動通渠
大小工程 免費估價

電器冷氣修理
電話：321-2050 435-7659
買賣新舊
洗衣乾衣機
雪櫃爐頭
政府牌照
經驗技師
特價優待
僑胞．

昌盛水喉
Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專門修理 水喉潔具
電動通渠
改建厨厠 栢文護理
大小工程 無任歡迎

孖寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註册 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

緻新建築公司
電話：874·4905
代辦政府五千元
維修補助
大小裝修工程
一律大特價

田健三行工程
TIEN TIN CONATRUCION LTD.
包君滿意
工作細緻
大小工程
土庫間格
車房台
內外油漆
房屋改建
日間 254-6011 晚間 254-2764

濠健三行工程
KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION.
包君滿意
瓦仔水漆
房屋改建
內外油漆
土木工程
土庫間格
水電裝修
大小工程
價錢特平
免費估價
電話：872-5877 or 254-1992

基信建築裝修
電話：434 - 0869
價格相宜
大小裝修
內外油漆
水電工程
土庫間格
舊屋翻新

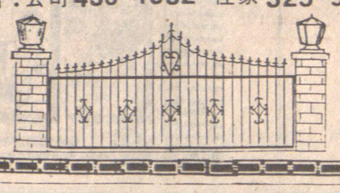
英華
327·2607
商用冷器
爐頭櫃
乾洗雪機
家庭衣器
精工修理

彭鴻記裝飾
電話 874-6915
工作妥當
土庫間格
室內設計
裝修油漆
承建新屋

新華傢俬木器公司
電話：253·3290
475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業 住宅一切實木，桃木，橡木，防火板，夾板，枱，椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館用梳化卡位防火板，鐵脚枱，中西式實木餐椅，舒適大方。

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRUCTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 (24HRS.) 438-1237

實用鋁鉄工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO.9-7315 MEADOW AVE,
SOUTH BURNABY B.C.
專造：＊防盜窗花＊ ＊鐵閘扶手＊ ＊鋁質欄桿＊ ＊大小工程＊
免費估價．歡迎查詢．
電話：公司430-4552 住家325-9541



A. CHIN 陳達良
SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD
電話：291-0505
專門建造
各種住宅及商業樓宇．新舊裝修．
▲承接建屋工程．每平方尺由$32·00起
▲加建及裝修。土庫套房．敞開的汽車間車房．
▲三合土．磚瓦等．所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇．鋪面．固定裝置．
▲餐廳．雜貨店．裝修．
▲栢文．防火設備．改良至符合卑詩規定．
▲烟火警報系統．防火門．隔火設備等．
▲火災後復原工程．保險．
免費估價

專通渠道 日夜服務
專門工具
電通渠
商業住宅
水管阻塞
水管救急
更換
修理
安裝
電話：254-1176 或 253-7363 余先生

專門起屋
新昌建築工程公司
專門承建新屋．兼間新屋土庫
全部鬼佬技工．保證材料上乘
政府合法牌照．起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

環球電器有限公司
4109 FRASER STREET.
VANCOUVER, B.C. V5V 4G3
安裝修理 商店住宅
水喉電器 價錢相宜
電話李察 RICHARD
BUS: 877-1626 RES: 874-7829

新藝建築裝修公司
B.C. ROYAL CONSTRUCTION CO.
承接一切 土木工程
經驗最老 價格相宜
起貨快捷
電話：251-2646 梁先生
PAGER 735-3699（日夜服務）